



Laboratorium SGS Polska  
Pracownia Środowiskowa  
43-200 Pszczyna  
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/2



AB 313

Pszczyna 2026-08-19

## SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/104327/08/2026



|                                                                                                                                    |                                                                      |                                           |                             |                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Zleceniodawca</b>                                                                                                               |                                                                      |                                           |                             | <b>ID: 2544</b>                                |
| Hydro-Tech Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością<br>ul. Młyńska 3A<br>59-730 Nowogrodziec                                        |                                                                      |                                           |                             |                                                |
| <b>Podstawa realizacji</b>                                                                                                         |                                                                      |                                           |                             |                                                |
| Umowa z dnia: 2025-11-06 nr 100/2025, numer systemowy: 26000353                                                                    |                                                                      |                                           |                             |                                                |
| <b>Obszar badań:</b>                                                                                                               | obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: Pozwolenie wodnoprawne  |                                           |                             |                                                |
| <b>Cel badań:</b>                                                                                                                  | potwierdzenie spełnienia wymagań                                     |                                           |                             |                                                |
| <b>Opis próbek</b>                                                                                                                 |                                                                      |                                           |                             |                                                |
| <b>Nr laboratoryjny próbki</b>                                                                                                     | <b>Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy</b>                       |                                           |                             | <b>Próbka:</b>                                 |
| 008757/08/2026                                                                                                                     | Oczyszczalnia Ścieków w Nowogrodźcu<br>Wlot ścieków na Oczyszczalnię |                                           |                             | Ściek surowy                                   |
| <b>Dane związane z pobieraniem próbek</b>                                                                                          |                                                                      |                                           |                             |                                                |
| <b>Nr laboratoryjny próbki</b>                                                                                                     | <b>Data rozpoczęcia pobierania próbki</b>                            | <b>Data zakończenia pobierania próbki</b> | <b>Próbkobiorca</b>         | <b>Identyfikacja metody pobierania</b>         |
| 008757/08/2026                                                                                                                     | 2026-08-06                                                           | 2026-08-07                                | Przedstawiciel Laboratorium | PN-ISO 5667-10:2021-11 (A)<br>- próbka złożona |
| W ciągu doby pobrano próbki jednorazowe w ilości 97, proporcjonalnie do przepływu, nie rzadziej niż co 2h (próbka średnia dobową). |                                                                      |                                           |                             |                                                |
| Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.                                                                               |                                                                      |                                           |                             |                                                |
| <b>Data rejestracji w laboratorium</b>                                                                                             |                                                                      | <b>Data rozpoczęcia badań</b>             |                             | <b>Data zakończenia badań</b>                  |
| 2026-08-11                                                                                                                         |                                                                      | 2026-08-11                                |                             | 2026-08-17                                     |
| <b>Uwagi</b>                                                                                                                       |                                                                      |                                           |                             |                                                |
| Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.                                                            |                                                                      |                                           |                             |                                                |

SGS Polska Sp. z o.o.  
Al. Jerozolimskie 146A  
02-305 Warszawa

I&E – Environment, Health & Safety

Lokalizacje:

|          |                        |                   |                   |
|----------|------------------------|-------------------|-------------------|
| Pszczyna | 43-200, Cieszyńska 52a | t +48 32 449 2500 |                   |
| Poznań   | 60-650, Piątkowska 165 | t +48 32 449 2500 |                   |
| Wrocław  | 54-424, Muchoborska 18 | t +48 32 449 2500 | f +48 71 358 7562 |
| Leżajsk  | 37-300, Wierzawice 874 | t +48 32 449 2500 | f +48 17 241 1391 |
| Szczecin | 70-661, Gdańska 16B    | t +48 91 421 3517 |                   |

Laboratoria:

|           |                        |
|-----------|------------------------|
| Pszczyna  | 43-200, Cieszyńska 52a |
| Piła      | 64-920, Na Leszkowie 4 |
| Działdowo | 13-200, Hallera 35     |
| Leżajsk   | 37-300, Wierzawice 874 |

[www.sgs.com/pl-pl](http://www.sgs.com/pl-pl)

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAŃ NR SB/104327/08/2026

| Oznaczany parametr | Jednostka | Wyniki/rezultaty badań (y)                                                                                 | Niepewność rozszerzona (U) | Autoryzował |
|--------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|
|                    |           | Lokalizacja punktu poboru<br>Numer laboratoryjny próbek<br>Włot ścieków na Oczyszczalnię<br>008757/08/2026 |                            |             |
| Zawiesina ogólna   | mg/l      | 394                                                                                                        | ±99                        | A01         |
| ChZT <sub>Cr</sub> | mg/l      | 844                                                                                                        | ±211                       | A01         |
| BZT <sub>5</sub>   | mg/l      | 353                                                                                                        | ±106                       | A01         |
| Azot ogólny        | mg/l      | 90,6                                                                                                       | ±22,7                      | A01         |
| Fosfor ogólny      | mg/l      | 11,1                                                                                                       | ±2,3                       | A01         |

| Oznaczany parametr | Jednostka | Identyfikacja metody badawczej           | Miejsce wyk. badań | Opis metody badawczej                                                          |
|--------------------|-----------|------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Zawiesina ogólna   | mg/l      | PN-EN 872:2007 + Ap1:2007 (A)            | PS                 | Metoda grawimetryczna (wagowa)                                                 |
| ChZT <sub>Cr</sub> | mg/l      | PN-ISO 15705:2005 (A)                    | PS                 | Metoda spektrofotometryczna                                                    |
| BZT <sub>5</sub>   | mg/l      | PN-EN ISO 5815-1:2019-12 (A)             | PS                 | Metoda optyczna                                                                |
| Azot ogólny        | mg/l      | PN-EN ISO 20236:2025-05 (A),(NR)         | PS                 | Metoda wysokotemperaturowego spalania z detekcją chemiluminescencyjną          |
| Fosfor ogólny      | mg/l      | PB-DAN-26; PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A) | PS                 | Metoda spektrometrii mas z jonizacją w plazmie indukcyjnie sprzężonej (ICP-MS) |

| Norma/procedura badawcza | Data, wersja i/lub informacje dodatkowe        |
|--------------------------|------------------------------------------------|
| PB-DAN-26                | Procedura Badawcza wersja 02 z dnia 04.04.2024 |

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, NR - metodyka badania inna niż wskazana w mającym zastosowanie przepisie prawa. Laboratorium potwierdziło równoważność zastosowanej metody, dowody są dostępne w Laboratorium i zostaną przekazane na życzenie Klienta.  
Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna  
Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.  
Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.  
Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbek wynosi 40%.

Autoryzował:

A01 - mgr M\*\*\*\*\* W\*\*\*\*\* - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

Sporządził:

A42 - mgr inż. A\*\*\* J\*\*\*\*\* - specjalista ds. projektów środowiskowych

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie: <https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.  
Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.  
Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.  
Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbki.